

Daim Ntawv Teev Npe Txhua Yam (Thuaj Pais) Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau Cov Chaw Hauj Lwm Hauv Lub Tsev Hauj Lwm

Lub Xya Hli 2, 2020

Daim ntawv rau kev txheeb xyuas no yog npaj txhawm rau pab cov tswv ntiasv ua hauj lwm nyob hauv cov chaw ua hauj lwm siv lawv txoj hauj lwm los tiv thaiv kev kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm thiab yog ib daim ntawv txhawb ntiv txog rau [Cov Lus Qhia rau Cov Chaw Hauj Lwm Hauv Lub Tsev Hauj Lwm](#). Qhov kev ntsuam xyuas nov tsua yog ib qhov kev xam me me ntawm qees yam ntawm cov lus nthuav qhia xwb, yuav tsum nkag siab tus kheej ua ntej siv qhov kev ntsuam xyuas nov.



Cov Ntsiab Lus ntawm Phiaj Xwm Kev Npaj Xab Phaib Ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Uas Sau Ua Ntaub Ntawv Tseg

- ☐ Tus (cov) neeg ua raug saib xyuas kev ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm.
- ☐ Kev txheeb xyuas qhov kev pheej hmoo thiab kev ntsuas uas yuav coj los tiv thaiv kev kis tus kab mob.
- ☐ Kev siv daim ntaub npog ntej muag raws [kev qhia los ntawm CDPH](#).
- ☐ Qhia thiab tham nrog tus neeg ua nw ua hauj lwm thiab tus sawv cev tu ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm teev cia.
- ☐ Cov teeb txheem rau kev ntsuam xyuas kev ua hauj lwm thiab cov ntaub ntawv thiab kev daw qhov ua tsi tau zoo.
- ☐ Yog ib qho txheej txheem kev lis dej num txhawm rau soj qab taug lw txog cov kis (kaus lab nis) uas mob Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID), ceeb toom rau lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos paub, txheeb xyuas thiab faib cais cov kev tiv tauj nyob sib ze ntawm qhov chaw ua hauj lwm uas nyob sib ze rau ntawm cov neeg ua hauj lwm uas kis tau kab mob.
- ☐ Cov qauv ua txheej txheem siv rau thaum qhov chaw ua hauj lwm ntawd muaj kev sib kis kab mob, raws li [Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeev \(California Department of Public Health, CDPH\) cov lus qhia](#).



Cov Ncauj Lus rau Neeg Ua Hauj Lwm Xyaum

- ☐ Cov ntaub ntawv ntawm [Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#), tiv thaiv kev kis tus kab mob, thiab leej twg muaj kev phom sij tshwj xeeb.

- ❑ Kev kuaj nws tus kheej hauv tsev, suav nrog ntsuas kub thiab/los sis kuaj pom tus mob los ntawm kev siv [cov lus qhia ntawm CDC](#).
- ❑ Qhov tseem ceeb ntawm qhov tsis txhob tuaj ua hauj lwm ntawm tu tub ua hauj lwm muaj xws li: hnoos, kub tob haus, ua pas nyuaj, nos, mob ib ce raw yus tej nqaij, mob caj pas, tsi hnov ntshiab, xeev siab thiab ntuv los si raw pab los sis yog lawv los sis qee tus tau tiv tauj nrog tus neeg mob Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- ❑ Yog xav mua ua hauj lwm tom qab muaj kev ntsuam xyuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tom qab 10 hnub suav txij hnub muaj tus tsos mob thiab zoo los tau 72 xuaj moo tsi muaj kub tob haus lawm.
- ❑ Thaum koj mu ntsib kws khob mob.
- ❑ Qhov tseem ceeb ntawm kev ntxuav tes.
- ❑ Qhov tseem ceeb ntawm kev nyob sib nrug deb, tsi hai sij hawm nyob hauv chaw hauj lwm los sis sab nraum zoov.
- ❑ Yuav tsum tau siv ntaub npog ntsej muag yam tsim nyog thiab nrog rau [cov lus qhia ntawm CDPH](#).
- ❑ Cov ntaub ntawv hai txog kev thov so nrog rau [Txoj Cai Muab Kev Saib Xyuas Rau Cov Tsev Neeg Uas Raug Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav Xub Thawj \(Families First Coronavirus Response Act\)](#), thiab tus neeg ua hauj lwm yuav tau txais cov txiaj ntsig nqis zog raw lis Tus Tswv Xeev [Tsab Ntawv Txib N-62-20](#) Tsab Ntawv Txibnyob rau lub sij hawm uas pib siv tau Tsab Ntawv Txib ntawd.
- ❑ Qhia rau cov neeg ua hauj lwm ywj siab los sis cov tub hauj lwm ua ntiasv tuaj ib lwm xwb txog ntawm cov cai nov thiab ntsuam xyuas kom ntseeg siab tias lawm yuav tsum muaj PPE.



Cov Teeb Txheem Tiv Thaiv Thiab Sib Faib Tej Tus Neeg

- ❑ Kev tsawb xyuas tus tsos mob thiab/los sis ntsuam xyuas nw qhov kev kub tob haus.
- ❑ Txhawb siab rau cov neeg ua hauj lwm tus tsis xis neej los sis muaj hom tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) kom nyob hauv tsev.
- ❑ Txhawb nqas kev ntxuav tas lis tes thiab siv cov tshuaj ntxuav tes.
- ❑ Muab thiab xyuas kom cov neeg ua hauj lwm siv tag nrho cov PPE ua tsim nyog.
- ❑ Muab cov hnab looj tes uas siv tag pov tseg rau cov neeg ua hauj lwm ua ib qho khoom siv pab ntxiv txog rau kev ntxuav tes ua ntu zus los ntawm kev ua cov hauj lwm xws li kev nqa (tsaws) cov khoom uas nquag tuav (chwy) tas li los sis kev ua kev kuaj mob txog tus tsos mob.
- ❑ Muab daim paib qhia ceeb toom qhia rau lawv sawv daws kom yuav tsum siv cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, tswj kev nyob kom nrug deb ntawm lwm tus, tsis txhob tuav lawv lub ntsej muag, nquag siv xab npum ntxuav lawv ob txhais tes yam tsawg li 20 chib (xes nkoos), thiab siv tshuaj ntxuav tes tua kab mob.



Cov Txheej Txheem Kev Ua Kom Huv thiab Kev Tuab Kab Mob

- ☐ Tu qhov chaw uas muaj neeg ncig mus los coob kom huv si.
- ☐ Nquag ntxuav tshuaj tua kab mob rau cov npoo chaw nquag tuav.
- ☐ Ntxuav thiab tuaj tsuaj rau cov khoom siv ua kes tom qab siv tag txua lwm.
- ☐ Tu ntxuav cov chaw (npoo los sis ntug) uas nyiam tuav tau tas li ntawm cov sij hawm ua hauj lwm los sis ntawm cov neeg siv, thaum twg los tau tab sis yuav tsum nquag tu tas li.
- ☐ Ntxuav cov khoom siv thiab cov chaw kom huv uas tsim nyog, suav nrog cov tshuaj ntxuav tes tua kab mob thiab cov tshuaj txau so thiab uas kom ntseeg tau tias muaj.
- ☐ Ntsuam xyuas kom ntseeg siab tias cov cuab yeej pab kev noj qab haus huv tseem siv tau thiab muaj siv txuas lub sij hawm.
- ☐ Siv cov khoom siv ua tau txai kev tso cai rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau ntawm [Fab Hauj Lwm Tiv Thaiv Zej Tsoom Ib Puag Ncig \(EPA\)-pom zoo](#) teeb cov teeb txheem thiab qhia rau cov tub hauj lwm txog qhov kev phom sij los ntawm cov tshuaj khe mis thiab qhia cov kev tsim cov lus qhia fab kev nqus cuas thiab cov lus qhia ntawm Cal/OSHA. Ua raws CDPH [Txoj hauv kev tu tus kab mob hawb pob](#).
- ☐ Muab sij hawm cov neeg ua hauj lwm tu tej khoom kom huv ncua sij hawm sij hauj lwm thiab thiab ua zoo xav seb puas tsim nyog siv lwm lub tuam txhab tuaj tu.
- ☐ Nruab cov khoom siv uas tsis tas siv tes tuav yog hais tias ua tau.
- ☐ Siv lub tshuab nqus uas muaj lub taub lim HEPA tu ntxuav cov plag tsev kom huv si los sis lwm cov hauv kev uas tsis ua rau cov pathogens tawg ya rau saum huav sau cua.
- ☐ Xav txog kev hloov kho tshiab txhawm rau txhim kho huab cua pom thiab cov chaw nqus cua.



Lus Qhia Rau Lub Cev Nyob Sib Nrug

- ☐ Siv kev ntsuas los cais cov neeg ua hauj lwm thiab cov tug lag luam los ntawm kev nyob sib nrug yam tsawg kawg rau fij (feet) uas siv cov kev ntsuas xws li kev muab kem lub cev los sis lub zee muag (xws li, kev cim hauv lub plag tsev, lo cov ntaub lo muaj xim, los sis cov paib qhia qhov chaw rau cov neeg ua hauj lwm sawv).
- ☐ Rov kho dua cov chaw ua hauj lwm, cov chaw nyob ua hauj lwm, thiab lwm yam thiab txo nqis cov chaw nyob kom tsawg tshaj plaws ntawm kev sib tham thiab tcov chaw sib tham.
- ☐ Hloov txav cov rooj sib tham tim ntsej tim muag kom haum, yog hais tias tsim nyog, txhawm rau ua kom paub tseeb tias txuag tau kev nyob kom sib nrug deb ntawm lub cev.
- ☐ Cov neeg ua hauj lwm uas siv pauv so, ua kom raws li txoj caij them nqi zog thiab cov sij hawm ua hauj lwm, yog tias yuav siv.

- ☐ Rov tsim kho dua, txwv, los sis kaw cov chaw ib txwm muaj thiab uas txoj kev xaiv uas tuaj yeem yuav qhia txoj kev nyob sib nrug deb ntawm lub cev tau.
- ☐ Txwv cov tib neeg uas caij hauv lub liv.
- ☐ Siv cov chaw ua hauj lwm, thaum ua tau thiab tsim nyog, txhawm rau txwv tsis pub muaj neeg ua hauj lwm coob nyob rau hauv lub chaw hauj lwm nyob rau tib lub sij hawm, xws li cov caij ua hauj lwm hu xov tooj thiab cov caij ua hauj lwm uas raug hloov kho lawm.
- ☐ Tus neeg ua hauj lwm tswj xeeb yuav qhia cov qhua mus rau chav rooj sib tham thaum nkag mus yog li lawv tsis sib sau ua ke.

